

## Jegyzőkönyv

Amely készült Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. szeptember 16-án 7,30 órai kezdettel a Városháza polgármesteri irodájában megtartott rendkívüli nyílt üléséről.

Jelen vannak: Kovács Sándor polgármester, Perneki László alpolgármester, Erdélyi Sándorné dr., Hajas Lászlóné, Jancsik Zoltán és Vetró Józsefné képviselő.

Meghívottak: dr. Barna Angéla jegyző, Szabó Kitti megbízott pénzügyi csoportvezető, Kalászné Slajchó Edit jogi,- igazgatási előadó.

Meghívottak közül jelen van: dr. Barna Angéla jegyző, Kalászné Slajchó Edit jogi,- igazgatási előadó.

**Kovács Sándor polgármester:** köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a 7 fős képviselő testületből jelen van 6 fő, az ülés határozatképes, azt megnyitotta. Távollétét előzetesen nem jelezte senki. Ismertette a meghívóban szereplő napirendi pontokat.

Mivel egyéb javaslat nem hangzott el, javasolta elfogadásra a napirendeket.

A szavazásban résztvevők szám 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:

151/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

Tárgy: Napirend elfogadása

### H a t á r o z a t

Csanádpalota Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 2015. szeptember 16-ai rendkívüli ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1.) Szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó kiegészítő támogatás igényléséhez önrész biztosítása
- 2.) Csatlakozás a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjrendszer 2016. évi fordulójához, valamint szabályzat megalkotása a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályairól
- 3.) Testvérvárosi Együttműködési Egyezmény Zsombolya Várossal
- 4.) Döntés a Csanádpalota 1504/4 hrsz alatt felvett 2437 m<sup>2</sup> szántó megvásárlásáról
- 5.) Mesetábor elszámolása

**1. sz. n a p i r e n d:** *Szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó kiegészítő támogatás igényléséhez önrész biztosítása (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** elmondta, hogy az előterjesztésben két határozati javaslat található, az első határozati javaslat a kemény lombos tűzifára vonatkozik, a második határozati javaslat pedig a lágy lombos tűzifára. Javasolta, hogy kemény lombos tűzifa vásárlására nyújtsák be a pályázatot, valamint javasolta, hogy a szociális célú tűzifa támogatásról szóló rendelet akkor kerüljön megalkotásra, amikor már a pályázatról döntés

született. A szállítási költséget az önkormányzatnak kell vállalnia, amit ha a szociális keretből van mód és lehetőség, akkor abból finanszíroznak.

**Perneki László alpolgármester:** elmondta, hogy soknak tartja a háztartásonkénti 5 m<sup>3</sup> tűzifát, ami a rendelet tervezetben szerepel.

**dr. Barna Angéla jegyző:** elmondta, hogy így van maximálva a pályázati kiírásban.

Mivel további kérdés, észrevétel nem érkezett, Kovács Sándor polgármester a rendelet-tervezetet nem kívánta megszavaztatni. Az előterjesztésben szereplő határozati javaslatok közül az 1. számú határozati javaslatot javasolta elfogadásra a képviselő-testületnek.

A szavazásban résztvevők száma 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

152/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

**Tárgy:** Szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó kiegészítő támogatás igényléséhez önrész biztosítása

## **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete települési önkormányzatok 2015. évi szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó kiegészítő támogatására vonatkozóan a Belügyminiszter által meghirdetett pályázat alapján benyújtja igényét az Önkormányzat által igényelhető 290 m<sup>3</sup> kemény lombos szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó támogatásra és vállalja az igényelt mennyiség utáni 1.000 Ft/erdei m<sup>3</sup> + áfa mértékű, az összesen 368.300-Ft, azaz háromszázhatvannyolcezer – háromszáz forint önrész biztosítását.

A Képviselő-testület a fenti összegű önrész fedezetét 2015. évi költségvetésében a települési önkormányzatok szociális feladatainak egyéb támogatása jogcím keretből tudja vállalni, valamint kijelenti, hogy a szociális célú tűzifában részesülőktől ellenszolgáltatást nem kér

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására, valamint a határozattal kapcsolatos valamennyi intézkedés megtételére.

Felelős: Kovács Sándor polgármester Határidő: 2015. szeptember 30.

**A határozatról értesítést kap:**

- Kovács Sándor polgármester
- dr. Barna Angéla jegyző
- Pénzügy

**2. sz. n a p i r e n d:** *Csatlakozás a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjrendszer 2016. évi fordulójához, valamint szabályzat megalkotása a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályairól (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** elmondta, hogy támogatja az ösztöndíj rendszert, véleménye szerint a diákoknak nagy segítséget jelent. A költségvetés tervezésekor fogják meghatározni, hogy mennyit szánnak erre a célra. Kérte, hogy az ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályait is fogadja el a képviselő-testület.

Mivel kérdés, észrevétel nem érkezett, javasolta a határozati javaslatok elfogadását.

A szavazásban résztvevők száma 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

153/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

Tárgy: Csatlakozás a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjrendszer 2016. évi fordulójához

### **H a t á r o z a t**

1. Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete kifejezi csatlakozási szándékát a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer 2016. évi fordulójához és egyben felhatalmazza Csanádpalota Város Polgármesterét a csatlakozási nyilatkozat aláírására.

2. Felkéri a polgármestert, hogy legkésőbb 2015 október 5. napjáig írja ki a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2016 évi fordulójának „A” és „B” típusú pályázatát.

3. Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy a támogatási keretösszeget a pályázat elbírálását megelőzően meghatározza és azt az önkormányzat 2016. évi költségvetési rendeletében biztosítja.

4. Felhívja a jegyző figyelmét, hogy a szükséges előirányzatot a költségvetés tervezésénél vegye figyelembe.

**Felelős:** Kovács Sándor polgármester

**Határidő:** 2015. október 1.

A képviselő-testület a határozat végrehajtásáról tájékoztatást nem kér.

**Erről értesítést kap:**

- Csanádpalota Város polgármestere
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoport
- Irattár

A szavazásban résztvevők száma 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

154/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

Tárgy: Szabályzat a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályairól

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „Szabályzat a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályairól” szöveg előterjesztést és a következő döntést hozza:

1. Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályairól szóló Szabályzatot az előterjesztés melléklete szerint megalkotja.
2. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert és a jegyzőt a Szabályzat aláírására.
3. Utasítja a jegyzőt, hogy a Városháza hirdetőtábláján és Csanádpalota Város honlapján a szabályzatot tegye közzé.

Határidő: 2015. október 1.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Dr. Barna Angéla jegyző

#### **Erről értesítést kap:**

- Csanádpalota Város polgármestere
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője
- Irattár

#### **1. melléklet a 154/2015. (09.16.) határozathoz**

### **SZABÁLYZAT**

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának helyi szabályairól

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat elbírálásának rendjéről a felsőoktatásban részt vevő hallgatók juttatásairól és az általuk fizetendő egyes térítésekről szóló 51/2007. (III. 26.) Kormányrendelet, valamint az ágazati minisztérium által évente elkészített Általános Szerződési Feltételekben foglaltak figyelembe vételével az alábbi Szabályzatot alkotja:

#### **I.**

A Szabályzat hatálya:

1. A Szabályzat hatálya kiterjed Csanádpalota Város közigazgatási területén állandó lakóhellyel rendelkező, szociálisan hátrányos helyzetű
  - a) „A” típusú pályázat esetén: felsőoktatási intézményben (felsőoktatási hallgatói jogviszony keretében) teljes idejű (nappali tagozatos), alapképzést és szakképzést eredményező alapképzésben, mesterképzést és szakképzést eredményező mesterképzésben, egységes, osztatlan képzésben vagy felsőfokú, illetve felsőoktatási szakképzésben tanulmányokat folytató hallgatókra.
  - b) „B” típusú pályázat esetén: utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolás, illetve felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe felvételt még nem nyert érettségizettek, akik felsőoktatási intézményben teljes idejű (nappali tagozatos) alapképzést és szakképzést eredményező alapképzésben, egységes, osztatlan képzésben vagy felsőoktatási szakképzésben kívánnak részt venni.

A „B” típusú pályázatra jelentkezők közül csak azok részesülhetnek ösztöndíjban, akik az adott tanévben először nyernek felvételt felsőoktatási intézménybe, és tanulmányaikat az adott tanévben ténylegesen meg is kezdik.

2. A Szabályzat hatálya nem terjed ki a Magyar Honvédség és a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos és szerződéses állományú hallgatóira, doktori (phD) képzésben részt vevő, valamint kizárólag külföldi intézménnyel hallgatói jogviszonyban álló hallgatókra.

## II.

### Az ösztöndíj időtartama

- 1."A" típusú pályázat esetén: 10 hónap, azaz két egymást követő félév
- 2."B" típusú pályázat esetén: 3x10 hónap, azaz hat egymást követő tanulmányi félév

## III.

### A támogatás mértéke

- 1.Az ösztöndíjra felhasználható önrész összegét Csanádpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete évente a pályázatok elbírálását megelőzően határozza meg, melyet a következő évre vonatkozó költségvetési rendeletében biztosítja.
- 2.Ösztöndíj az adott évben csak a költségvetési rendeletben e célra meghatározott keretösszeg erejéig adható.
- 3.Az önkormányzat által biztosított ösztöndíj összege nem lehet kevesebb 2000 Ft-nál

## IV.

### A pályázat kiírása

1. A pályázatot Csanádpalota Város polgármestere írja ki.
2. A pályázati kiírást a város honlapján és a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal hirdetőtábláján kell elhelyezni.

## V.

### A pályázat benyújtása

A Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszeréből (továbbiakban: EPER-Bursa rendszer) regisztráció után – a korábbi évben történt regisztráció esetén új regisztráció nem lehetséges – a személyes és pályázati adatokat tartalmazó, az EPER-Bursa rendszerből kinyomtatott, aláírt pályázati űrlapot a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatalban kell benyújtani (személyesen vagy postai úton) egy példányban a pályázati kiírásban meghatározott határidőig.

A pályázati határidő lejártának napján postára adott pályázatokat határidőben benyújtott pályázatnak kell tekinteni.

## VI.

### A pályázatok elbírálásának rendje

1.Az ösztöndíjak odaítéléséről évente egy alkalommal a polgármester előterjesztése alapján a Képviselő-testület dönt a pályázati felhívásban meghatározott határidőig.

Az ösztöndíj elbírálása kizárólag szociális rászorultság alapján, a pályázó tanulmányi eredményétől függetlenül történik.

2.A pályázatok elbírálása a mindenkori pályázati kiírásban foglaltak, valamint az alábbiak szerint történik:

2.1 Az önkormányzat szociális ösztöndíj részének szociális rászorultsági feltételei:

### 2.1.1. jövedelmi viszonyok:

A pályázatok elbírálása során elsődleges szempont a pályázó és vele életvitelszerűen egy háztartásban élők egy főre eső havi nettó jövedelme. A Képviselő-testület az ösztöndíj megállapításának feltételeként előnyben részesíti azt a pályázót, akinek a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét.

Amennyiben az önkormányzat erre a célra előirányzott alapja lehetővé teszi, akkor a következő legalacsonyabb egy főre eső havi nettó jövedelemmel rendelkező pályázók is részesülhetnek az ösztöndíjban. (Az egy háztartáson belül a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (továbbiakban: Szt.) 4. § (1) bekezdés f) pontjában, az egy főre eső havi jövedelem meghatározásánál az Szt. 4. § (1) bekezdés a) pontjában foglaltakat kell figyelembe venni.)

### 2.1.2. egyéb szociális helyzet:

A Képviselő-testület az elbírálás során figyelembe veszi az alábbi szempontrendszer:

Különösen hátrányos helyzetűnek tekinthető az a pályázó, aki (nek)

- árva vagy félárva, vagy
- krónikus betegségben szenved, fogyatékkal élő, vagy a családban folyamatos ellátást igénylő, tartósan beteg vagy rokkant van, vagy
- szülője/gondviselője munkanélküli, vagy öregségi nyugdíjban részesül, vagy
- szülője/gondviselője gyermekét egyedül neveli, vagy
- gyermeket nevel, vagy
- családjában lévő eltartottak száma három, vagy annál több, vagy
- ingázik lakóhelye és a felsőoktatási intézmény között vagy
- kollégiumi ellátásra jogosult, de helyhiány miatt abban nem részesült vagy
- szülei elváltak/különváltak vagy
- házas vagy
- gyermekvédelmi szakellátásban részesül.

### 2.1.3. környezettanulmány

A döntés-előkészítés folyamán a Képviselő-testület a pályázónál vagy családjánál környezettanulmány lefolytatását rendelheti el.

### 2.1.4. A pályázat kötelező mellékletei:

- a) a felsőoktatási intézmény által kitöltött eredeti hallgatói jogviszony-igazolás az adott tanév első félévéről
- b) igazolás a pályázó és a pályázóval egy háztartásban élők egy főre jutó havi nettó jövedelméről
- c) a pályázóval egy háztartásban élő, 18. életévét betöltött, tanulmányokat folytató, nem kereső személyre vonatkozóan tanulói jogviszony igazolás
- d) a szociális rászorultságot igazoló okiratok
  - árva/félárva pályázó esetén a halotti anyakönyvi kivonat
  - orvosi igazolás, ha a pályázó vagy a vele közös háztartásban élő hozzátartozó krónikus betegségben szenved, fogyatékkal élő, rokkant vagy tartósan beteg és folyamatos ellátást igényel
  - ha a pályázó szülője, gondviselője munkanélküli az erről szóló igazolás, határozat
  - nyilatkozat az ápolásra szoruló hozzátartozó gondozásával járó költségekről
  - ha a pályázó gyermeket nevel, gyermekének születési anyakönyvi kivonata
  - nyilatkozat az eltartottak számáról
  - nyilatkozat a képzési hely és a lakóhely közötti távolságról, az utazás időtartamáról és költségeiről

- kollégiumi ellátás elutasításáról szóló értesítés másolata
- ha a pályázó szülei elváltak/ különváltak a válásról szóló bírósági végzés másolata különélés esetén a szülők nyilatkozata
- házas pályázó esetén házassági anyakönyvi kivonat
- ha a pályázó gyermekvédelmi szakellátásban részesül az erről szóló határozat másolata.

3. A minden határidőn belül benyújtott, formailag megfelelő pályázatot a Képviselő-testület a pályázati kiírásban meghatározott időpontig érdemben elbírál, és döntését írásban indokolja.

4. A benyújtási határidőn túl érkezett, valamint formailag nem megfelelő (illetve a szükséges mellékleteket nem tartalmazó) pályázatokat a Képviselő-testület a bírálatból kizárja, és ezen döntésről – indokolás mellett – a pályázót írásban értesíti.

5. A Képviselő-testület a pályázati kiírásban meghatározott időpontig a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal hirdetőtábláján nyilvánosságra hozza, a [www.csanadpalota.hu](http://www.csanadpalota.hu) internetes oldalon közzéteszi a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjpályázat keretében az önkormányzat által nyújtott támogatások összesített adatait, mely tartalmazza a támogatottak és nem támogatottak számát – „A” és „B” típusú pályázat szerinti bontásban -, illetve a megítélt havi támogatás összegét.

6. Az önkormányzat a megítélt havi támogatás összegét a pályázati forduló teljes időtartamára garantálni köteles, annak módosítására nem jogosult.

7. A pályázó az elbíráló szerv döntése ellen fellebbezéssel nem élhet.

8. A megítélt ösztöndíjak összegét az önkormányzat tanulmányi félévenként egy összegben az Általános Szerződési Feltételben meghatározott időpontig átutalja az Emberi Erőforrás Minisztérium Támogatáskezelő Bursa Hungarica számlájára.

9. Amennyiben az ösztöndíjban részesülő, Csanádpalota város illetékességi területéről elköltözik a Képviselő-testület a már megítélt támogatást határozattal visszavonhatja. A támogatás megvonása csak a határozat meghozatalát követő tanulmányi időszakra terjedő hatállyal hozható meg.

10. A „B” típusú ösztöndíjban részesülők szociális rászorultságát a Képviselő-testület évente egyszer jogosult és köteles felülvizsgálni.

11. Amennyiben az ösztöndíjas a Képviselő-testület által kért igazolásokat a szociális rászorultság vizsgálata során nem bocsátja rendelkezésére, vagy a vizsgálatot egyéb módon kifejezetten megtagadja, az ösztöndíjas szociális rászorultságának megszűntét vélelmezni kell, azaz az ösztöndíjas ösztöndíját elveszíti.

## VII.

### Záradék

(1) Ez a szabályzat a kihirdetés napján lép hatályba.

(2) Rendelkezéseit minden olyan alkalommal, amikor Csanádpalota Város Önkormányzati Képviselő-testülete csatlakozik a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázathoz, az ösztöndíj megítélése során alkalmazni kell.

(3) Jelen szabályzatban nem szabályozott kérdésekben a BURSA Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat Általános Szerződési Feltételeit kell alkalmazni.

Csanádpalota, 2015. szeptember .

Kovács Sándor  
polgármester

Dr. Barna Angéla  
jegyző

**3. sz. n a p i r e n d: Testvérvárosi Együttműködési Egyezmény Zsombolya Várossal (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** elmondta, hogy a különböző határon átnyúló projektek megvalósítása szempontjából is előnyös ezt az egyezményt megkötni. Jövő hét szombaton kerülne aláírásra az egyezmény, amennyiben a képviselő-testület elfogadja.

Mivel kérdés, észrevétel nem érkezett, javasolta a határozati javaslat elfogadását.

A szavazásban résztvevők száma 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

155/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

Tárgy: Testvérvárosi Együttműködési Egyezmény Zsombolya Várossal

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Testvérvárosi és Együttműködési Egyezményt kíván kötni Zsombolya Várossal (Temes megye, Románia). Az Egyezmény szövegét az alábbiakban fogadja el:

CSANÁDPALOTA VÁROS Magyarországról,  
és Zsombolya (Jimbolia) Város, Temes megye  
Romániából közötti

Testvérvárosi és Együttműködési

### **EGYEZMÉNY**

CSANÁDPALOTA VÁROS Magyarországról, és Zsombolya (Jimbolia) Város, Temes megye Romániából, (az elkövetkezőkben Felek) a következőket fogadták el:

1. A Felek fejlesztik és kiterjesztik a kulturális együttműködést, támogatnak minden művelődési szervezetet, hagyományörző együttest, új kapcsolatok létrehozását segítik elő a művelődési intézmények közt és támogatják ezek tapasztalatcseréit. Felek támogatják az oktatási intézmények együttműködését; .

2. A Felek segítik a pedagógusokat a tapasztalatcserék és a gyerekek nyári cserevakációtatása tevékenységeinek megszervezésében (táborok, üdülőhelyek, családoknál);

3. A Felek felügyelik a hagyományőrzést a saját településeiken, a hagyományos értékek megőrzését, különös figyelmet szentelve a csoportoknak, a gyerek - és ifjúsági együtteseknek, melyek helyi hagyományőrzéssel kapcsolatos tevékenységet folytatnak;

4. A Felek támogatják a sport terén létrejövő kapcsolatok fejlesztését. Ez irányban, minél több versenyt, baráti mérkőzést szerveznek a két település sportcsapatai között;

5. A Felek megerősítik és fejlesztik a gazdasági együttműködés lehetőségeit. Ennek értelemben - mindegyikük államában érvényben levő jogrendnek megfelelően - támogatják a gazdasági szervezetek kapcsolatainak fejlesztését, (mezőgazdaság, ipar és szolgáltatások), az infrastruktúra és a gazdasági szereplők közötti új kapcsolatok létrejöttét, különös figyelmet szentelnek a gazdaság és kereskedelem fejlesztésének a saját településük területén. A Felek egy kedvező keretet fognak felállítani az egyéneknek és a jogi személyeknek a saját államuk területén szervezett kiállításokon és vásárokon való részvételére vonatkozóan. Mindezen eljárások célja egy hatékony gazdasági együttműködés és a tapasztalatcserék létrehozása ezen a téren.

6. A Felek évente kiértékelik az elért eredményeket, és új prioritásokat fogalmazznak meg.

7. A Felek jelen egyezményt korlátlan időre kötik meg, és aláírása napján lép érvénybe. Jelen egyezmény közös megegyezés alapján módosítható/ kiegészíthető, bármely Fél írott kérelme alapján. A módosítások/kiegészítések aláírásuk napján lépnek érvénybe. Bármely Fél felmondhatja jelen egyezményt, a másik Félnek továbbított írásbeli értesítése alapján. A felmondás az írásos értesítés kézhez vételekor lép érvénybe.

Aláírva Zsombolyán, Romániában, 2015. szeptember 26-án két eredeti példányban, román és magyar nyelven, mindegyik szöveg egyenlően hiteles.

A Felek abbéli reményüket fejezik ki, hogy ez egy gyümölcsöző, hosszú távú együttműködés lesz, és a két testvértelepülés, az intézményeik, gazdasági tényezőik, polgáraik között új kapcsolatok, partnerségek, barátságok születnek,

**Zsombolya ( Jimbolia) 2015. szeptember 26.**

**Kovacs Sándor**  
**Polgármester**  
**Csanádpalota**

**Postenicu Darius Adrian**  
**Polgármester**  
**Zsombolya**

**4. sz. n a p i r e n d: *Döntés a Csanádpalota 1504/4 hrsz alatt felvett 2437 m2 szántó megvásárlásáról (írásos anyag csatolva)***

**Kovács Sándor polgármester:** elmondta, hogy az Önkormányzat tulajdonában áll többek között egy 1,5 hektáros terület, melyet a szennyvízberuházás kapcsán kellett megvásárolni, ezen terület végében van a Selmeczi József tulajdonában lévő terület, melyet felajánlott megvásárlásra. Véleménye szerint célszerű az Önkormányzatnak a felajánlott földterületet megvásárolni.

Mivel kérdés, észrevétel nem érkezett, javasolta a határozati javaslat elfogadását.

A szavazásban résztvevők száma 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

156/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

Tárgy: Döntés a Csanádpalota 1504/4 hrsz alatt felvett 2437 m<sup>2</sup> szántó megvásárlásáról

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete bruttó 280.000.- Ft vételárért megvásárolja Selmeczi József (an.:Gelegonya Erzsébet) Csanádpalota, Búza sor 8. szám alatti lakostól a tulajdonát képező Csanádpalota 1504/4 hrsz-ú szántóterületet a 2015. évi költségvetésében meghatározott felhalmozási keret terhére.

A terület vásárlásához kapcsolódó költségeket a vevő Önkormányzat fizeti.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a fenti tartalmú adásvételi szerződés megkötésére és az ehhez szükséges valamennyi intézkedés megtételére.

Felelős: Kovács Sándor polgármester

Határidő: azonnal

A határozatról értesítendőik:

- 1.) Csanádpalota Közös Önkormányzati Hivatal érintett ügyintézője 3 példányban
- 2.) Irattár

#### **5. sz. n a p i r e n d: Mesetábor elszámolása (írással csatolva)**

**Hajjas Lászlóné képviselő:** megköszönte a támogatást és elmondta, hogy sikeres volt a mesetábor, mely köszönhető a támogatásnak is. Több olyan eszközt tudtak megvásárolni a támogatásból, amelyet jövőre is fel tudnak használni.

**Kovács Sándor polgármester:** mivel kérdés, észrevétel nem érkezett, javasolta a határozati javaslat elfogadását.

A szavazásban résztvevők száma 6 fő. A Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

157/2015. (09.16.) Képviselő-testületi határozat

Tárgy: Mesetábor elszámolása

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Dér István Általános Iskola beszámolóját a Mesetábor megrendezéséhez kapcsolódó 10.000 Ft elszámolásával kapcsolatban elfogadja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozattal kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Kovács Sándor polgármester

Határidő: értelem szerint

**Kovács Sándor polgármester**: megállapítja, hogy a rendkívüli ülés napirendje megtárgyalásra került, s egyéb kérdés, észrevétel nincs, a testületi ülést bezárja.

K.m.f.

Kovács Sándor  
polgármester

dr. Barna Angéla  
jegyző